
GACETA DE LA REGENCIA

DE LAS ESPAÑAS

DEL SABADO 2 DE ENERO DE 1812



GRAN-BRETAÑA.

Londres 8 de Diciembre de 1812.

Oficio del vizconde Cathcart, embajador extraordinario de S. M. B. en Petersburgo, dirigido al vizconde Castlereagh, secretario de Estado, con fecha de 11 Noviembre (1).

„Milord : tengo la honra de informar á V. E. que Bonaparte huyó del distrito de Moscow, tomando el camino de Smolensko por donde habia venido.

„Los generales conde Platow y conde Orloff Denizoff han picado constantemente su retaguardia y flancos : el primero atacó y ganó una posicion defendida con infantería y artillería, cogiendo dos banderas, 22 piezas de artillería y los prisioneros que pudo salvar. El conde Orloff Denizoff ha arrollado tambien los cuerpos que le han hecho resistencia, y ha tomado varias banderas, muchos bagages, caxones, varias piezas de artillería y prisioneros.

„Si se ha de juzgar por la gran cantidad de municiones que el enemigo ha inutilizado, y por la multitud de cadáveres y esqueletos de caballos que cubren el camino, la retirada de la retaguardia francesa tiene todos los caracteres de una fuga.

„El 3 de Noviembre, la columna mandada por el general Miliaradowitch llegó por el camino real cerca de Viasma, donde hubo una accion muy reñida con la retaguardia, que segun la relacion de los prisioneros, se componia de las divisiones de Beauharnois, Davoust y Ney. Estas tentaron infructuosamente detener su marcha, y despues de muchas cargas vigorosas de la caballería rusa, fueron ar-

(1) *Aunque en las gacetas anteriores se ha tratado ya de la evacuacion de Moscow, y otros acontecimientos ocurridos en la fuga de los franceses ; con todo se inserta el presente oficio, así por ser un documento autorizado, como tambien por la novedad de varias circunstancias que contiene.*

rojados los franceses de Viasma á la bayoneta, y perseguidos hasta Erenina por la caballería ligera al mando del general Platow. En este ataque el regimiento de infantería de Pernoff, guiado por su coronel el general Tchoghokoff, y por el mayor general Paskvitch, formando la cabeza de la columna, entró en el pueblo acometiendo á tambor batiente y banderas desplegadas.

„La pérdida del enemigo entre muertos y heridos en esta accion se regula en 6000 hombres por la parte mas corta, y 2500 prisioneros, en cuyo número se comprehende el general Peltier, de artillería, y el coronel Morat, edecan del mariscal Davoust

„Tambien ha perdido mucha gente el enemigo en el perseguiamiento de los rusos, y ha dexado ademas en poder de estos una bandera, 3 cañones y 1000 prisioneros.

„Al principio de la retirada fué hecho prisionero Ramusé, secretario del duque de Bassano, con los papeles y sellos.

„Refiriéndome en cuanto á los pormenores á los partes en que se han ido publicando por su órden las varias acciones ocurridas, recapitularé en compendio los grandes movimientos que se han hecho desde la llegada de los franceses á Moscow.

„El mariscal Kutusow permaneció en su posicion á orillas del Pokhra hasta el 28 de Octubre, cubriendo el camino antiguo de Kalouga, y los de Tula y Rezan; pero siempre haciendo movimientos diferentes, segun que el enemigo mostraba amenazar el uno ú el otro flanco.

„Al mismo tiempo el enemigo, segun sus movimientos y contenido del boletin 20, parece estuvo algun tiempo incierto acerca de la posicion del ejército ruso. Mas luego que se cercioró de ella, una gran parte del ejército al mando de Murat ocupó el terreno que media entre Moscow y el Pokhra.

„Presumíase que los franceses, pudiendo hacer avanzar todas sus fuerzas sobre uno de los flancos de Murat, procurarian manio-brar de tal suerte que obligasen al mariscal Kutusow á retirarse de la otra parte del Oka, con el fin de proporcionarse mayor exten-sion de terreno, y al mismo tiempo la conveniencia de retirarse, ó á Kalouga, ó á Smolensko. Para impedir esto, facilitar mas la lle-gada de las provisiones y refuerzos del mediodia, y dominar siem-pre el camino de Smolensko, los rusos se pusieron en marcha á to-mar posicion detras del rio Nara, mudando su frente á la derecha en el camino antiguo de Kalouga.

„No era verosímil que esta posicion fuerte por sí misma, y ade-mas fortificada por el arte, fuese atacada de frente; pero se habia previsto que en caso de serlo, el enemigo tomaria disposiciones en el camino nuevo de Kalouga para envolver la izquierda y la espal-da de esta posicion; y el mariscal anunció que estaba pronto á me-dir sus fuerzas con el enemigo en este terreno.

„El 3 de Octubre se dió fin á este movimiento, y el 4 hubo un reencuentro muy vivo de vanguardia, en que los rusos quedaron

victoriosos. El 5 envió Bonaparte un parlamentario á fin de entablar negociaciones , y proponer un armisticio , que fué desechado.

„Entre tanto se enviaron varios destacamentos considerables para hostigar al enemigo , y estas operaciones executadas con acierto, tuvieron el mejor éxito : la mas importante de todas fué la que se dirigió contra Perrea , que se tomó por asalto el 14 de Octubre.

„El 16 , habiendo llegado muchos regimientos de cosacos , se trató de atacar á Murat ; pero hasta el 18 no se verificó el ataque.

„Despues de esta batalla , cuya relacion tuve la honra de remitir á V. E. , se retiró el enemigo de la otra parte del riachuelo Moza.

„No se ha oido hablar de Bonaparte en los alrededores de Moscow hasta pasado este tiempo.

„El único destacamento de importancia que los franceses tenian hácia el norte era uno situado en Demerioff , que fué llamado á toda priesa luego que se verificó la evacuacion de Moscow. Los rusos ocuparon este último pueblo el 22 de Octubre , y perdieron al teniente general Winzingerode , que fué cogido vil y traydoramente con su edecan el capitan Narishkin , al tiempo que avanzaban con una bandera blanca para representar á la retaguardia la inutilidad de prolongar su resistencia.

„El 24 de Octubre , un oficial de cosacos del cuerpo de Moscow reconoció al ejército frances , y vió cuatro campamentos , uno en el camino nuevo de Kalouga , cerca de Borofsk , y tres en la orilla izquierda del Provta.

„En la noche del mismo dia 24 , el general Docoroff recibió órden de ocupar á Mala-Jaroslaff , lugar de posta en el camino nuevo de Kalouga , entre este pueblo y Borofsk. El general le halló ocupado por un gran destacamento frances , y se trabó un combate obstinado , durante el cual las tropas de una y otra parte recibieron refuerzos , y el pueblo fué tomado y perdido por once veces.

„El mariscal puso su ejército en movimiento por la izquierda y llegó á Mala-Jaroslaff : estableció su cuartel general á 2 verstas al sur de esta ciudad , que habia sido quemada , y destacó un cuerpo considerable á las órdenes del general Platow á Medina , sobre su izquierda , donde tomó 11 piezas de artilleria , y dexó el campo cubierto de muertos.

„La obstinacion del combate para conservar á Mara-Jaroslaff y otras circunstancias , confirmaron al mariscal en la opinion de que el objeto del enemigo era abrirse paso hácia las provincias meridionales ; y aunque tenia poderosas razones para creer que intentaria retirarse á Smolensko , y por Wilna al Niemen , sin embargo el mariscal juzgó que debia poner su principal atencion en los caminos que se dirigen al sur ; y á fin de hacerse enteramente dueño de ellos , se retiró á una posicion cerca de Goski , que dista unas 40 verstas poco mas ó menos de Kalouga.

„Viendo que el enemigo se encaminaba por Vereja á Mejaisk ,

avanzó de nuevo á Medina; y habiendo recibido aviso que el cuartel general frances estaba el 30 de Octubre en Coloki, monasterio en las inmediaciones de Borodino, dió sus disposiciones para interceptarle cerca de Smolensko.

„Habiendo sido destacados Platow y los cosacos para fatigar y envolver al enemigo, el mariscal Kutusow reforzó el cuerpo del general Millaradowitch hasta el número de mas de 18000 hombres; y le dió orden de marchar por la izquierda hácia Viasma. El mariscal se encaminó por Spaskoy y Celinka, en direccion paralela á la que seguia el general Millaradowitch: formando una curva el camino real, las líneas paralelas de marcha estaban mas concentradas en sí, pero expuestas á inconvenientes, porque los caminos eran menos transitables.

„La cabeza de la columna del general Millaradowitch llegó la primera al camino real cerca de Viasma; y el cuartel general del mariscal Kutusow se estableció en el pueblo de Bikovoi, al mediodia de Viasma.

„En cuanto al ejército frances, segun aparece por los papeles del comisario general que ha sido hecho prisionero, los estados de víveres eran para 120000 hombres, pero el número efectivo se hallaba reducido á 80000 al tiempo de la evacuacion de Moscow, y Bonaparte habia marchado con una compañía de judíos para que le proporcionasen víveres en la línea de su retirada. Sus guardias y algunos cuerpos escogidos han sido tratados con un cuidado particular, entrando en accion lo menos posible. Parece que estos cuerpos han precedido al resto de las tropas en la retirada.

„Se dice que Bonaparte camina en coche acompañado de Murat (que tiene una contusion en una rodilla) y de Berthier.

„Apenas se puede concebir como pueda su retaguardia continuar la marcha sin hacer alto, y en este caso las tropas ligeras del ejército ruso podrán alcanzarla. El enemigo tiene delante de sí al valiente y activo conde Wittgenstein, cuyo carácter atrevido es tan notorio; y sobre el camino de Minsk se halla tambien el almirante Tschichagoff con el ejército de Moldavia, que tendrá probablemente tiempo y orden, ó de reunirse al conde Wittgenstein para esperar á los franceses en el camino, ó de marchar contra uno de sus flancos.

„El mariscal Kutusow ha enviado un destacamento considerable, que estaba en Elnia, cerca de Smolensko, á las órdenes del teniente general Shcpetaff, el 1.º de Noviembre, el cual podrá retardar al enemigo.

„Así el fruto de la irrupcion de los franceses en Moscow, á costa de tantos valientes oficiales y soldados, parece haberse limitado á la desolacion de los habitantes y de los propietarios en el camino real y en las inmediaciones de Moscow, mientras que por otra parte se eternizará en la historia el valor y el patriotismo de los rusos.

„Los últimos pliegos del conde Wittgenstein son del 3 de Noviembre en Tchashnik, á dos postas al E. de Lepel. Despues de la

accion de Polotsk, este general destacó un cuerpo para observar á Macdonald; y al mismo tiempo envió al general Steinheil al camino de Wilna, quien despues de haber cortado el cuerpo bávaro del de St. Cyr, dispersándole enteramente, y tomándole varios cañones y banderas, se volvió á reunir al conde Wittgenstein, el cual se puso en marcha para atacar los franceses que restaban á las ordes de Le-Grand, por haber dexado el mando St. Cyr de resultas de una herida. Este cuerpo habia sido reforzado por el mariscal Victor con 15000 hombres, y tomó posicion cerca de Tchasnik, donde fué destrozado el 31 de Octubre por el conde Wittgenstein. Habiendo visto que la posicion del enemigo era buena, la ha ocupado por sí mismo, destacando un cuerpo para tomar posesion de Witepsk.

„Los últimos pliegos del almirante Tchichagoff estan firmados en Breslitoff el 22 de Octubre, y en ellos da cuenta de la ventaja conseguida por un destacamento mandado por el general Tchaplitz, que el 20 de Octubre hizo prisionero al general polaco Konotkoff, con todo el tercer regimiento de hulanos de la guardia francesa.

„El principe Schwartzenberg habia pasado el Bog sin dar al almirante ocasion de medir sus fuerzas.

„El almirante Tchichagoff y el conde Wittgenstein se habian enviado recíprocamente destacamentos para asegurarse de sus posiciones respectivas.

„Sir Roberto Wilson, con una actividad extraordinaria, se ha hallado en todas las acciones, y ha procurado verlo por sí: sus últimos pliegos son de Viasma el 4 de Noviembre, y sus relaciones estan conformes con los boletines de oficio que se han publicado aquí.

„El lord Tyrconnel está con el almirante Tchichagoff, quien le ha recibido con las demostraciones mas afectuosas; sus cartas del 22 de Octubre las ha recibido Sir Roberto Wilson en Viasma, y yo tambien las que me ha dirigido. Da una razon exâcta de todos los cuerpos de ejército que ha visto.

„Habiendo obtenido del emperador permiso para que el mayor general Dornberg sirva como voluntario en el ejército del general conde Wittgenstein, he dado á este oficial general iguales instrucciones que á Sir Roberto Wilson y al lord Tyrconnel, y espero por el primer correo tener noticias de su cuartel general de este ejército.

„Tengo el honor &c. — Cathcart.”

Cartas interceptadas del virey de Italia al príncipe de Neufchatel (1).

Primera.

Tengo la honra de informar á V. A. que esta mañana á las 4 me puse en marcha; pero la aspereza del terreno y la ventisca han re-

(1) Estas cartas, insertas en la gaceta extraordinaria de Lóndres de 8 de Diciembre, fueron remitidas por el embaxador de S. M. B. en Petersburgo.

tardado tanto el paso de mi ejército, que la vanguardia no ha podido llegar aquí hasta las 6 de la noche, y la retaguardia se ha visto precisada á tomar posición á 2 leguas detras de nosotros.

Desde las 2 á las 4 ha venido el enemigo flanqueando mi derecha, y casi á un mismo tiempo ha atacado con artillería, cosacos y dragones, el centro, la vanguardia y la retaguardia. Habiendo descubierto un claro en mi vanguardia, penetró por él, y se llevó 2 piezas de campaña que se subian por un cerro muy escarpado. El regimiento 9 de infantería marchó inmediatamente á este punto; pero las piezas estaban ya perdidas.

A retaguardia rompió el enemigo el fuego con 4 piezas de artillería, y el general Ornano cree (aunque sin asegurarlo) haber visto alguna infantería. En cada uno de los otros dos puntos habia 2 piezas de campaña.

V. A. puede conocer cuan crítica será mi posición hallándome embarazado con mis grandes equipages y una artillería numerosa, de cuyo tren han muerto hoy mas de 400 caballos. Sin embargo, continuaré mi marcha saliendo muy de madrugada á fin de llegar á Coloky. Desde allí pienso enviar partidas de descubierta para que hagan reconocimientos, y según sus informes tomaré, ó el camino de Douboutchia, ó el de Bruzo.

No puedo ocultar á V. A. que despues de haber empleado todos los medios posibles, toco por desgracia la imposibilidad de transportar mas lejos mi artillería, y en esta parte V. A. debe aguardar los mayores sacrificios. Hoy he mandado clavar y enterrar un gran número de cañones. — Quedo &c.

Segunda.

Antes de pasar el Vop 5 de Noviembre de 1812.

Adjunta á esta hallará V. A. otra que escribí ayer, y que no llegó á sus manos por haber descarriado el guia al oficial que iba encargado de ella.

V. A. se sorprehenderá al saber que aun no he llegado mas que hasta el Vop, y sin embargo salí esta mañana á las 5 de Zaselí; pero el camino está tan lleno de barrancas que ha sido preciso hacer esfuerzos extraordinarios para llegar aquí. Siento verme en la triste necesidad de confesar á V. A. los sacrificios que hemos hecho para acelerar nuestra marcha. Los tres últimos días de ella han costado al ejército los dos tercios de su artillería. Ayer perdimos 400 caballos de los carruages militares y particulares. A veces todos los caballos que tiraban de un carro han perecido á un tiempo; y en ocasiones se han renovado hasta tres veces los tiros de algunos carruages.

El ejército no ha sido hoy acosado en su marcha: solo hemos visto algunos cosacos, sin artillería, cosa que no puedo explicar. Según me ha informado un cazador de montaña que fué enviado á merodear, una columna de infantería, de artillería y caballería sigue

la misma direccion que nosotros; esto es, á Douboutchina, adonde espero llegar mañana, si el enemigo no me lo impide con una séria resistencia; pues debo confesar francamente á V. A. que las tropas se hallan tan desanimadas, á consecuencia de lo que han padecido estos tres últimos dias, que no estan para hacer un esfuerzo. Han muerto muchos soldados de hambre y de frio; y otros, reducidos á la desesperacion, se dexan hacer prisioneros. — Quedo &c.

ESPAÑA.

Coruña 9 de Diciembre.

Las tropas inglesas continuan bloqueando la guarnicion de Santoña. — Se habla de una gloriosa accion del valiente Mina, cerca de Pamplona, cuyo resultado ha sido un crecido número de franceses muertos y prisioneros.

Santiago 15 de Diciembre.

En parte que el Sr. Jáuregui da al Sr. Mendizabal, con fecha de 12 de Noviembre en Azcoytia, dice que los capitanes D. Miguel Soroa y D. Manuel Charola sorprendieron el dia 3 á 100 infantes enemigos y 6 de caballería, degollándolos á todos, menos 28 que se entregaron, en la carretera de Andoain á Tolosa; y que el dia 5 sorprendió é hizo prisionera la guardia avanzada de la villa de Vergara, compuesta de 25 hombres: la pérdida de Jáuregui fué de un oficial y un soldado muertos; un oficial y dos sargentos heridos.

Alicante 17 de Diciembre.

En Onteniente y demas pueblos del reyno de Valencia han publicado un bando los franceses para que todos los vecinos, sin distincion de clases, presenten toda la paja, algarrobas y demas comestibles, dentro de tercero dia, ante los comandantes de armas de dichos pueblos, y una relacion jurada de lo que tienen en su poder; baxo la pena de 40 palos sin distincion de persona.

Cádiz 1.º de Enero de 1813.

A consecuencia de haber pasado cuatro Sres. diputados del Congreso nacional á cumplimentar, en nombre de S. M., al ilustre duque de Ciudad-Rodrigo, se manifestó S. E. deseoso de ofrecer personalmente á S. M. sus respetos. Habiendo las Córtes señalado para este acto el dia 30 del pasado, entró S. E. á la una del dia acompañado de dichos cuatro Sres. diputados: tomó asiento entre los demas; y levantándose poco despues leyó en español el siguiente discurso:

„Señor: No me habria yo resuelto á solicitar el permiso de ofrecer personalmente mis respetos á este augusto Congreso, á no haberme animado á ello la honra que V. M. me ha dispensado el dia 27 de este, enviando una diputacion á felicitar me por mi llegada á esta ciudad; distincion que no debo atribuir sino á la gracia, y aun, si puedo decirlo así, á la predileccion con que en todas ocasiones ha mirado V. M. los servicios que la suerte me ha proporcionado hacer

á la nacion española. Dígnese, pues, V. M. permitirme manifestar mi reconocimiento por este honor, y por las diferentes muestras de favor y confianza que he recibido de las Córtes, y asegurarle que todos mis esfuerzos se dirigirán al apoyo de la justa é importante causa que la España está defendiendo.

„No detendré con nuevas protestaciones á V. M., ni ocuparé el tiempo de un Congreso de cuya conducta sábia, prudente y firme depende con el auxilio de la divina Providencia el feliz éxito de todos nuestros conatos.

„No solo, Señor, los españoles tienen puesta la vista en V. M., sino que á todo el mundo importa el dichoso fin de su vigoroso empeño en salvar la España de la ruina y destruccion general, y en establecer en esta monarquía un sistema fundado en justos principios, que promuevan y aseguren la prosperidad de todos los ciudadanos, y la grandeza de la nacion española.” (*Aplauso*).

Contestó el Señor presidente en estos términos.

„S. M. se ha enterado de cuanto acaba de manifestar el duque de Ciudad-Rodrigo, general en jefe de los exércitos españoles; y respecto al proceder que las Córtes generales y extraordinarias han observado con tan ilustre caudillo, no han hecho mas que acreditar el aprecio que han juzgado ser debido al vencedor de Massena y de Marmont; al reconquistador de Ciudad-Rodrigo y Badajoz; al que hizo levantar el sitio de Cádiz; al que libertó tantas de nuestras provincias; y cuyos triunfos sobre los franceses han celebrado los pueblos de Castilla, como pudieran celebrar los triunfos del genio del bien sobre el genio del mal; y al que entrando en Madrid hizo publicar el sagrado código de nuestra constitucion, obra inmortal de este augusto Congreso.

„En lo demas, las Córtes generales y extraordinarias no omitirán medio alguno para terminar felizmente la lucha en que la España y tantas otras generosas naciones se hallan empeñadas; y no ya esperan ni confian de parte del duque de Ciudad-Rodrigo, sino que dan por seguros nuevos triunfos y victorias, y cuentan con que los exércitos españoles y aliados, conducidos por tan ilustre caudillo, no solo arrojarán á las huestes francesas mas allá del Pirineo, sino que, si menester fuese, colocarán sobre las márgenes del Sena sus triunfantes pabellones; pues no seria la vez primera que los leones españoles han hollado en sus orillas las antiguas lises de la Francia.” (*Aplauso*.)

Poco tiempo despues de concluido este discurso, se retiró S. E. entre los aplausos y aclamaciones de un concurso numeroso.